

El Deutsche Institut für Urbanistik (difu) y Regio Kontext de Berlín encuestan a personas sin hogar por cuenta del Ministerio Federal de Vivienda, Desarrollo Urbanístico y Construcción. Los resultados contribuirán a mejorar el sistema de ayuda. Por favor, ayúdenos rellenando el cuestionario. La participación es voluntaria. Se tarda en realizar la encuesta entre **15 y 20 minutos**. Como agradecimiento, recibirá un vale de 10 euros de Rossmann.

Le preguntamos sobre su situación actual y el camino que le llevó a no tener hogar. Algunas preguntas pueden ser molestas. Si se siente incómodo respondiendo, pida ayuda.

## 1. ¿Se ha alojado en los siguientes lugares en alguna de las últimas siete noches?

Marque todo lo que corresponda.

¿Al aire libre, p. ej., en la calle, debajo de un puente, en un parque o a la entrada de una casa?

☐ Sí

☐ No

¿En una vivienda sustitutiva, p. ej., en un cenador, una chabola, una casa en ruinas, un cobertizo, un sótano, un ático, una tienda de campaña, un tren, una casa móvil o un coche (destrozado)?

☐ Sí

☐ No

¿En casa de amigos, compañeros, conocidos u otros familiares, aunque no tenga allí su propio contrato de alquiler?

☐ Sí

☐ No

## 2. ¿Pasó la noche del 31 de enero al 1 de febrero (de sábado a domingo): en un albergue, refugio para personas sin hogar, refugio de emergencia, alojamiento nocturno o cualquier otro establecimiento público?

☐ Sí

☐ No

☐ No lo sé.

☐ No quiero dar información.

## 3. Aproximadamente, ¿cuántas veces a la semana tiene contacto (en persona o por teléfono) con organizaciones en las que recibe ayuda?

Tengo contacto semanal (en persona/por teléfono) con la organización que me entregó el cuestionario aproximadamente.....

veces.

p. ej., centros de día, centros de asesoramiento, refugios de emergencia, comedores sociales, centros de empleo

p. ej., "07" o "01"

El número total de contactos que tengo a la semana con otras organizaciones en las que recibo ayuda (en persona/por teléfono) es de aproximadamente.....

veces.

#### 4. Datos personales

Primera letra de su nombre:

Primera letra de su apellido:

¿En qué día del mes nació?

¿En qué año nació?

No le pedimos su nombre completo. Así permanecerá en el anonimato y nadie le reconocerá.

p. ej., "01" o "31"

Año

#### 5. ¿Cuál es su sexo?

☐ Hombre

☐ Otro/diverso

☐ Mujer

☐ No quiero dar información.

#### 6. ¿Qué nacionalidad(es) tiene?

Introduzca su nacionalidad.

☐ Alemán

☐ Otros:

☐ Soy apátrida.

☐ No quiero dar información.

#### 7. ¿Vive actualmente con su pareja o sus hijos?

Haga solamente una cruz.

☐ No, vivo solo.

☐ Sí, con pareja (sin hijos).

☐ Sí, con pareja e hijo(s).



Número de hijos menores de 18 años:

☐ Sí, monoparental con hijo/s.



Número de hijos menores de 18 años:

☐ Otro:

☐ No quiero dar información.

p. ej., "01" o "03"

#### 8. ¿Vive también con otras personas?

Haga solamente una cruz.

☐ No, solo con las personas de la pregunta 7

☐ Sí, con otros familiares (p. ej., abuelos, hermanos, tíos, tías)

☐ Sí, con amigos, colegas, conocidos

☐ Sí, con otras personas sin hogar (p. ej., en la calle, en grupo)

☐ Otro:

☐ No quiero dar información.

## 9. ¿A qué se dedica personalmente?

Marque todo  
lo que corresponda.

- ☐ Ingresos por trabajo:
  - ☐ Ingresos regulares procedentes del trabajo (p. ej., trabajo fijo, miniempleo, trabajo por cuenta propia)
  - ☐ Ingresos irregulares (p. ej., trabajos ocasionales, sin contrato)
  - ☐ Otras actividades (por ejemplo, recogida de botellas, mendicidad, venta ambulante de periódicos)
- ☐ Prestaciones estatales:
  - ☐ Subsidio de desempleo 1 (agencia de empleo)
  - ☐ Bürgergeld (subsidio ciudadano) (oficina de empleo)
  - ☐ Asistencia social / seguridad básica (agencia de bienestar social)
  - ☐ Prestaciones para los solicitantes de asilo
  - ☐ Prestación por hijo, subsidio parental, anticipo de manutención
  - ☐ BAföG (universidad/escuela)
- ☐ Pensión (p. ej., pensión de vejez, pensión de viudedad, pensión de orfandad)
- ☐ Apoyo (p. ej., ayuda de familiares o amigos)
- ☐ Otros ingresos:
- ☐ No tengo ingresos.
- ☐ No quiero dar información.

## 10. Aproximadamente, ¿de cuánto dinero dispone personalmente cada mes?

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> No tengo dinero    | <input type="checkbox"/> 1000 - 1499 euros          |
| <input type="checkbox"/> Menos de 300 euros | <input type="checkbox"/> 1500 - 2500 euros          |
| <input type="checkbox"/> 300 - 599 euros    | <input type="checkbox"/> Más de 2500 euros          |
| <input type="checkbox"/> 600 - 999 euros    | <input type="checkbox"/> No quiero dar información. |

## 11. ¿Tiene su propia cuenta bancaria?

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Sí, y puedo usarla.       | <input type="checkbox"/> No, no tengo cuenta.       |
| <input type="checkbox"/> Sí, pero no puedo usarla. | <input type="checkbox"/> No quiero dar información. |

## 12. ¿Tiene seguro médico?

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Sí, y puedo utilizar todos los servicios.       | <input type="checkbox"/> No, no tengo seguro médico. |
| <input type="checkbox"/> Sí, pero no puedo utilizar todos los servicios. | <input type="checkbox"/> No quiero dar información.  |

### 13. ¿Tiene una enfermedad, deficiencia o discapacidad de larga duración?

Marque todo lo que corresponda.

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Enfermedad física crónica (p. ej., diabetes, cardiopatía, reumatismo) | <input type="checkbox"/> Otras enfermedades mentales (p. ej., depresión, trastorno de ansiedad) |
| <input type="checkbox"/> Discapacidad física (p. ej., al caminar, ver, oír)                    | <input type="checkbox"/> Otros: <input type="text"/>  |
| <input type="checkbox"/> Discapacidad mental (p. ej., dificultades de aprendizaje)             | <input type="checkbox"/> No tengo ninguna enfermedad ni discapacidad.                           |
| <input type="checkbox"/> Adicción (p. ej., alcohol, drogas)                                    | <input type="checkbox"/> No quiero dar información.   |

### 14. ¿Cuánto tiempo lleva sin hogar en Alemania?

Una persona es una persona sin hogar si no tiene su propio piso/habitación (contrato de alquiler/propiedad).

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Menos de 3 meses                | <input type="checkbox"/> Entre 5 y 10 años          |
| <input type="checkbox"/> Entre 3 meses y un año          | <input type="checkbox"/> Más de 10 años             |
| <input type="checkbox"/> Más de un año y menos de 5 años | <input type="checkbox"/> No quiero dar información. |

### 15. ¿Cómo vivía antes de quedarse sin hogar por primera vez?

Haga solamente una cruz.

- ☐ En el propio piso / habitación / casa. Contrato de alquiler / propiedad
- ☐ Con mis padres.
- ☐ En una institución. p. ej., asistencia social a menores, centro de acogida de mujeres, cárcel, hospital, psiquiátrico...
- ☐ Llegué a Alemania y no tenía aquí mi propio piso/habitación/casa (p. ej., después de huir o emigrar).
- ☐ Otro:
- ☐ No quiero dar información.

### 16. ¿Ha estado sin hogar más de una vez en su vida?

Responda "Sí" si ha estado sin hogar varias veces y ha tenido su propio piso/habitación entre medias. Cuente por separado cualquier tiempo que haya pasado sin su propio hogar, aunque haya sido por poco tiempo.

- ☐ No, es la primera vez.
- ☐ Sí, he estado muchas veces sin piso/habitación propia, en total.....

veces.

p. ej., "02" o "10"

Me quedé sin piso/habitación propia por primera vez en.....

Año

- ☐ No quiero dar información.

**17. Si alguna vez tuvo que dejar un piso en Alemania y se quedó sin hogar por ello, ¿cuáles fueron los motivos?**

Marque todo lo que corresponda.

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Nunca he tenido que dejar un piso en Alemania.  |   |
| <input type="checkbox"/> Tuve que mudarme a otra ciudad.                 | <input type="checkbox"/> He sufrido violencia doméstica.                              |
| <input type="checkbox"/> Mi piso estaba vinculado a mi relación laboral. | <input type="checkbox"/> Tenía problemas de pareja o familiares (peleas, separación). |
| <input type="checkbox"/> Ya no podía pagar el alquiler.                  | <input type="checkbox"/> Murió un miembro de mi familia.                              |
| <input type="checkbox"/> Las autoridades no pagaron el alquiler.         | <input type="checkbox"/> Tuve problemas de salud.                                     |
| <input type="checkbox"/> Me echaron por uso personal.                    | <input type="checkbox"/> Otros: <input type="text"/>                                  |
| <input type="checkbox"/> Hubo un desalojo.                               | <input type="checkbox"/> No quiero dar información.                                   |

**18. ¿Se ha quedado sin hogar inmediatamente después de una estancia en una institución?**

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> Sí | <input type="checkbox"/> No quiero dar información. |
| <input type="checkbox"/> No | <div>Pase directamente a la pregunta 26.</div>      |

**19. ¿Cuántas veces se ha quedado sin hogar tras una estancia en una institución?**

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Solo una vez.   | <input type="checkbox"/> Nunca antes.               | <div>Pase directamente a la pregunta 26.</div> |
| <input type="checkbox"/> Varias veces, en total... <input type="text"/> <input type="text"/> | <input type="checkbox"/> No quiero dar información. |  |
- veces.

**20. Se quedó sin hogar cuando salió de una institución. ¿Qué institución fue la última?**

Haga solamente una cruz.

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Refugio de mujeres / centro de protección contra la violencia | <input type="checkbox"/> Organización para el bienestar de la juventud |
| <input type="checkbox"/> Hospital  | <input type="checkbox"/> Prisión / Centro penitenciario                |
| <input type="checkbox"/> Psiquiatría   | <input type="checkbox"/> Otros: <input type="text"/>                   |
| <input type="checkbox"/> Organización de apoyo a las adicciones                        | <input type="checkbox"/> No quiero dar información.                    |

## 21. Antes de la estancia en la institución de la pregunta 20...

Haga solamente una cruz.

☐ Me quedé sin piso propio / habitación propia / casa propia

☐ Todavía tenía mi propio piso / mi propia habitación / mi propia casa

Contrato de alquiler / propiedad

☐ Vivía con mis padres.

☐ No quiero dar información.

## 22. Tras la estancia en la instalación de la pregunta 20...

Haga solamente una cruz.

☐ Vivía temporalmente con familiares / amigos / compañeros / conocidos.

☐ Vivía en la calle.

☐ Estaba en otra institución (p. ej., centro de asistencia a menores, refugio para mujeres, prisión, hospital, psiquiátrico...).

☐ Otros:

☐ Estuve en un alojamiento gestionado por el servicio de libertad condicional.

☐ No quiero dar información.

☐ Estuve en alojamientos para personas sin hogar (por ejemplo, albergues, viviendas tuteladas).

## 23. ¿Recibió apoyo o ayuda para conseguir alojamiento o un piso/habitación tras su estancia en esta institución?

☐ Sí, en la propia institución.

☐ No me acuerdo.

☐ Sí, en otra organización / ONG de la ciudad.

☐ Otros:

☐ No, no recibí apoyo.

☐ No quiero dar información.

## 24. ¿Tuvo que permanecer más tiempo en esta institución porque no pudo encontrar alojamiento o un piso/habitación?

☐ Sí.

☐ No quiero dar información.

☐ No.

## 25. ¿Por qué se quedó sin hogar tras su estancia en la institución?

Marque todo lo que corresponda.

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> No recibí suficiente apoyo.                                      | <input type="checkbox"/> La responsabilidad de las oficinas no estaba clara.                             |
| <input type="checkbox"/> No pude solicitar un apartamento/una habitación desde allí.      | <input type="checkbox"/> Las solicitudes / cobertura de los gastos se tramitaron con demasiada lentitud. |
| <input type="checkbox"/> No encontré un piso/habitación asequible.                        | <input type="checkbox"/> Motivos personales  |
| <input type="checkbox"/> No encontré un alojamiento / alojamiento temporal adecuado.      | <input type="checkbox"/> Otros: <input type="text"/>   |
| <input type="checkbox"/> Se rechazó la cobertura de los gastos de alquiler o alojamiento. | <input type="checkbox"/> No quiero dar información.  |

## ¡Gracias por su participación hasta aquí!

En la página siguiente figura una última pregunta complementaria. Nos encantaría que usted también se tomara la molestia de responderla.

Queremos saber cómo ha cambiado su situación a lo largo del tiempo.

## 26. ¿Dónde vivía antes de encontrarse en su situación actual?

Sigue las instrucciones.

Línea A: Piense en el último lugar anterior a su situación actual: Marque cuánto tiempo estuvo allí (recuadro oscuro) y dónde vivía exactamente (recuadro claro).

Línea B: Luego, piense más atrás en el tiempo. ¿Dónde estaba antes de llegar ahí? Indique de nuevo cuánto tiempo estuvo allí (campo oscuro) y dónde vivía exactamente (campo claro).

Líneas C y D: Repita este paso hasta que recuerde o hasta que haya rellenado las cuatro líneas.

### A: Antes de quedarme sin hogar, vivía...

<input type="checkbox"/> menos de 6	En apartamento/ habitación (con contrato de alquiler/propiedad)	Con los padres	Con la familia/cono- cidos/amigos (sin contrato de alquiler)	En una institución (prisión/centro de menores/psiquiátrico/etc.)	En alojamientos para personas sin hogar (albergue/vivienda tutelada/etc.)	En la calle/sin alojamiento	Otros: <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> 6 - 24 meses							
<input type="checkbox"/> más de 2 años	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### B: Antes viví...

<input type="checkbox"/> menos de 6	En apartamento/ habitación (con contrato de alquiler/propiedad)	Con los padres	Con la familia/cono- cidos/amigos (sin contrato de alquiler)	En una institución (prisión/centro de menores/psiquiátrico/etc.)	En alojamientos para personas sin hogar (albergue/vivienda tutelada/etc.)	En la calle/sin alojamiento	Otros: <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> 6 - 24 meses							
<input type="checkbox"/> más de 2 años	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### C: Antes viví...

<input type="checkbox"/> menos de 6	En apartamento/ habitación (con contrato de alquiler/propiedad)	Con los padres	Con la familia/cono- cidos/amigos (sin contrato de alquiler)	En una institución (prisión/centro de menores/psiquiátrico/etc.)	En alojamientos para personas sin hogar (albergue/vivienda tutelada/etc.)	En la calle/sin alojamiento	Otros: <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> 6 - 24 meses							
<input type="checkbox"/> más de 2 años	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### D: Antes viví...

<input type="checkbox"/> menos de 6	En apartamento/ habitación (con contrato de alquiler/propiedad)	Con los padres	Con la familia/cono- cidos/amigos (sin contrato de alquiler)	En una institución (prisión/centro de menores/psiquiátrico/etc.)	En alojamientos para personas sin hogar (albergue/vivienda tutelada/etc.)	En la calle/sin alojamiento	Otros: <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> 6 - 24 meses							
<input type="checkbox"/> más de 2 años	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>